

朝

觀

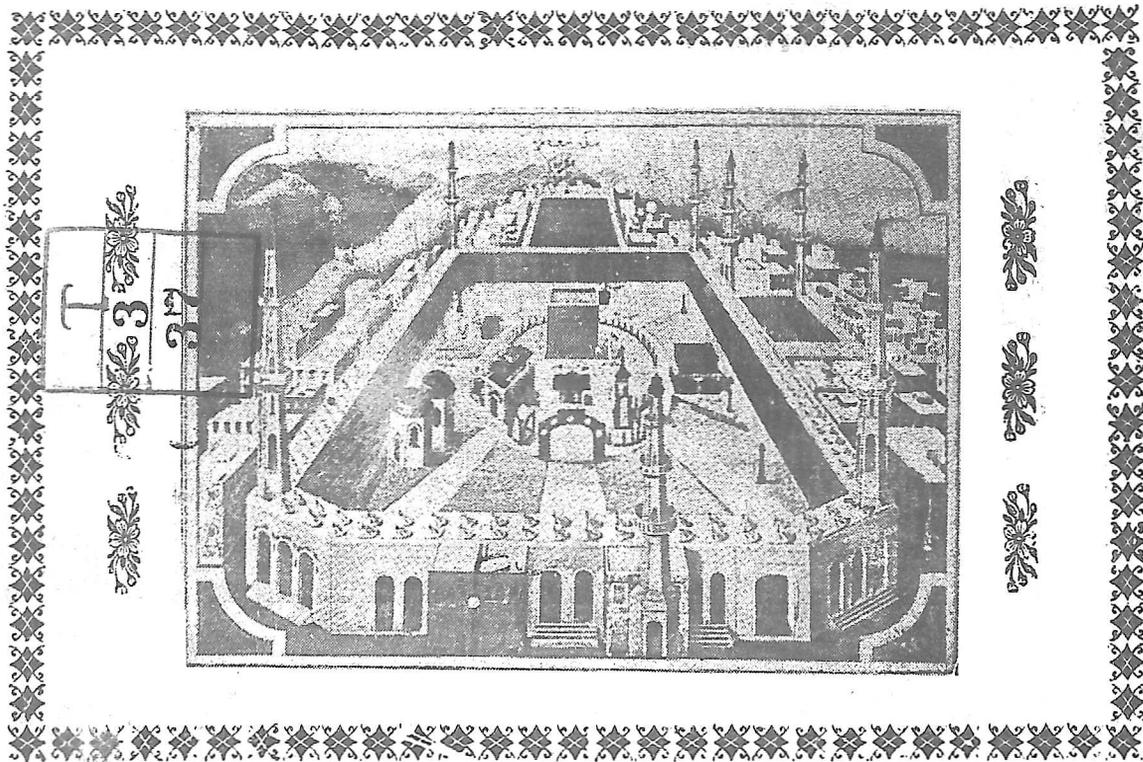
紀

略

北平牛街清真書報社發行

3
317
363





拜 耳 凱 之 拜 朝 衆 萬



聖 墓 所 在 之 麥 丁 那

序言

江蘇金再之
安徽王少泉

浮生若夢古有明訓末等廁身商場徒勞塵俗每憶光陰易逝
後世瞬屆於

主聖之道未能悉盡責任言念罪戾曷勝驚惶竊維念禮齋課
四功尙可及時遵行迢遙朝覲舉行實非易事末等嚮往心殷
家累迭阻耿耿私衷無時或釋惟是年華與歲月俱增康健隨
衰老漸減遲遲因循必成遺憾爰於客冬毅然赴朝冀補事功
感沐

眞主宏恩朝畢歸來謹將經過情況擇述概要公諸同教聊當
貢獻焉

朝觀紀略

北平牛街清真書報社印

中華民國二十一年 月 日序於南昌清真客寺

目錄

朝覲由來	朝覲行程
朝覲功課	滿克名勝
滿克民情	探望聖陵
滿克拜考	滿克葬禮
朝覲感言	附誌

朝
覲
紀
略

北平牛街清真書報社印

朝覲由來

憑普慈今世獨慈後世

眞主尊名起感讚

眞主把上古天方轉爲人之歸處令有財力與健康之出幼男女平生遊朝一次爲之天命與

主之慈憫降與單朝素朝之 穆罕默德聖人故

主與他賜降天經曰吾喜爾等之宗教也與

主之慈憫以單朝或續朝或連朝或素朝等人之步趨及射石之數目降與聖後大賢一總上

朝覲行程

在上海由西寺金子雲先生委託中國旅行社請領護照並延醫種痘代催海船購買往返船票每人共需中國銀圓三百七十二元海船設有大淨小淨室及吾教廚房每日兩餐不另取資逐日派西醫巡問一次經過星加坡有時登岸休息一二星期再行換船有時不登岸不換船逕往准德星加坡巨商歐麥而先生（係滿克三葛夫先生之孫）對於中國赴朝過星登岸「罕知」悉供應膳宿每逢「主日」並宴會一次格外優待換船上船一切手續亦派人照應備極周到歐君秉承祖訓慷慨殷勤誠堪敬佩准德時住政府預設之招待所次日探望罕哇

太太墓距東城門約二里長八十餘丈翌晨由招待所代僱汽車約四小時卽至滿克沿途交通便利雖行程遙遠毫無困難近年赴朝者受賜多矣

朝覲功課

海船至准德之先二日在葉蘭蘭木地方受戒換穿不受縫戒衣禮受戒拜二拜抵滿克厲所時放下行李卽小淨或大淨隨領朝人入「買士知得哈然」遊轉天方七次遊畢至色法買知曰兩山中奔忙七次卽行剃頭開戒此時素朝功課完畢候至「罕志」月份第八日朝覲期復受戒禮受戒拜二拜隨領朝人入「買士知得哈然」遊天方七次遊轉畢又到色法買知曰兩山中奔忙七次（此兩山奔忙功課應在第十日舉行因是日人衆擁擠姑容提前至第十日免此一舉）再乘駝赴米拿山過夜第九日上午乘駝趕至而提法山跟隨以媽母禮「撤申」

拜同時併禮「底格」拜日落時又乘駝赴母子特里法山當一
虎福攤「時連沙目」拜同時併禮在此山過夜並尋摸小石七
十粒第十日「板不達得」拜後乘駝歸米拿山射石七粒射畢
赴買羊場隨意購買牛羊駝就地做「古而巴勒」急忙剃頭開
戒乘駝回滿克跟隨領朝人至「買士知得哈然」遊轉天方七
次是日「沙目」拜前仍要到米拿山過夜（此次遊轉天方功
課如因身體疲倦可姑容改至第十一日或第十二日回滿克
舉行）第十一日第十二日「撒申」拜後均三次射石每次七粒
位在三處相離甚近若精神尙佳可多住一日仍於「撒申」拜
後依法三次射石射畢乘駝回「滿克」若第十日未回滿克最

遲在第十二日『撤申』拜後須回滿克隨領朝人入『賈士知得哈然』遊轉天方七次千萬不可延至第十三日舉行第十三日住米拿山是副功不住無傷凡遊轉天方七次後須禮兩拜『探挖夫乃媽子』俟告別時又須辭朝遊轉天方七次朝覲功課感

眞主宏恩卽告全美茲將朝功中之『天命』『當然』各件分述於后

天命三件

(一)到界關時受戒(即時禮受戒拜二拜)

(二)住而提法山(觀月第九日午後舉意住至日落時)

(三)朝天方(在「奈哈日」三天之內)

單朝當然五件

(一)住母子特里法山(在觀月第十日夜)

(二)在色法買知日兩山中奔忙

(三)在「奈哈日」三天中射石

(四)外鄉人告別辭朝遊轉天方七次

(五)開戒剃頭(續朝者加第六件宰牲)

「天命」撤一朝功不成必待來年完補敬祈注意「當然」撤一罰宰一牲一切功課舉意暨「都哇」念法另詳赴朝者

滿克名勝

天方國（卽滿克）之佈託哈以川爲世界馳名之川國都在此川之中四週重山壘壘內有哲拜里努勒山 貴聖幼時在此牧羊天仙奉命升聖於山上開胸洗心遺留踪跡又有哲拜里古拜思山山頂有 聖人分月復圓之跡又有哲拜里掃勒山山中有 聖人遷移之夜同艾布拜克喇避難之洞又有哲拜里哈拉衣山其中有聖人廿五歲隱居至四十歲爲 聖受諭接旨之洞「凱而白」在國都中央地勢甚低「買士知得哈然」四圍甚高形如護城東有「沙飛爾」領拜亭南有「罕伯利」領拜亭西有「馬利克」領拜亭北有「哈乃飛」領拜亭「哈然」東

西長九十間入深三層南北寬七十間入深亦三層均爲玉柱所建共有三十九門位在十九處各有名稱其門中最大者如中國之大寺『凱而白』高約三丈有奇向東北建修青石所築赤金天溝其階足有五尺之高錦幔披圍金鎖封門黑石在右故垣在左易思馬爾來聖人之墓在焉東有易不拉希默聖位『宰目宰目』水井亦在此處所奇者四山雖高而不覺「凱而白」之低其尊嚴隆巍令觀者眼光自炫輝煌奪目

滿克民情

此次朝覲者有十三萬餘人秩序井然所需食物非但不覺缺乏並無臨時高價情事該處交易公平可以概見一日甘肅蘇鴻年『罕志』將皮箱一隻交某工人代提至某處議明力資一角中途因人衆擠散該工人四處尋找蘇『罕志』遇於途中交還原件並不多索分文其誠實若此殊堪羨慕婦女裝飾長衣掃地面拂紗巾僅露兩眼末等住滿克四十餘日從未見過婦女面容市商一聞『邦克』聲音全體赴寺禮拜並不關閉店門雖金銀未經檢收亦無須照應在朝覲之期如其平日尊重教道與民情之誠篤更可知矣一日再之見一貧人低首誦經

朝觀紀略

北平牛街清真書報社印

當贈洋一元渠婉謝云感

眞主慈憫今日食物已足請轉送其他貧人仍低首誦經可見
滿克人愛道不愛財也

探望聖陵

聖陵在默底勒四圍松柏柳樹交幹而生墓乃止馬綠寶石造成近傍砂石映成一片綠色墓頂毫光侵雲而起遠及百里之外紫氣奪目清香撲鼻追根溯源不禁淚下其工程之大列品之繁實難枚舉所有機密奧妙非親自目覩莫可思議也

滿克拜考

禮拜乃五功之要項滿克人士極爲注重無論如何忙碌或患疾病每日五番七日一聚絕無任意失撇者至貴重晚夕副功拜末等詳細考究僉謂「米而那直」「白拉特」「格得日」各晚貴則有之副功拜均無根據「長都哇」尤無稽考對於聚禮「格得日」拜並認爲不合教條吾國同教習慣上多數注重上列諸副功拜於天命拜反覺忽視去重就輕莫此爲甚試思應盡責任尙未了却有何副功之可言律理明顯不容盲從深冀及早改正東隅雖失桑榆尙可圖補也

滿克葬禮

三月初五日有甘肅者老阿洪年（六十三歲）歿於滿克當請二人用「宰目宰目」水將亡人洗淨並洗大小穿布三件（若件數加多爲憎惡布上並不寫「都哇」）穿畢用錢傳念「以思卡得」由衆「罕志」拾至「買士知得」放在「凱而白」門首地下禮「者那則乃媽子」者約十三萬人禮畢出葬沿途衆「罕志」及本地官民爭沾「白而克特」輪抬亡人至坎山時送殯者各念「求饒都哇」葬畢互道「色那目」而散葬禮悉遵經典辦理手續簡單亡人能得實惠中國一般習慣徒耗金錢實際上無益於亡人急宜改正不可因循再誤也

朝覲感言

末等在滿克一見凱而白戰戰兢兢如臨深淵因思人生一切都是夢惟有教道乃真功紅塵染人愈污愈深及早回頭尚可洗滌爰本善與人同之義敬勸吾教諸君力行教道勿稍鬆懈財力可及迅即赴朝一旦大限臨前或財有損失五功欠一遺憾無窮此次朝覲領中國護照者男女計二千三百七十一人內有新疆纏頭二千三百人餘多甘肅雲南人有身背老母者有懷抱幼子者綏遠巨商曹君年十八歲新婚纔一月亦毅然西朝蓋以時機不可失也

附誌

此次朝覲遇雲南沙儒誠君送學生四人赴密蘇里（埃及國京城）轉入亞文學校修業該校規模極大普通學生每人每月發給津貼一金磅足供膳雜各費現對於中國學生每人每月特津貼二金磅以示優異並留沙君擔任該校華生監督甚盼吾教學子負笈前往藉資深造也

清 眞 書 報 社

它是伊蘭斯文明的會萃處

伊斯蘭！是安刺的宗教，是聖先知阿丹奉眞宰的啓示而宣傳，至穆聖而集成的正教。牠的聲教的廣備，歷史的久遠，宗旨的純正，學術的富蘊，這是世界上，任宗教，任何團體所望風莫及的。但是牠發源是在中亞細亞的亞刺伯，所以牠的文化上的品物都是亞刺伯文的。因為這個，我中華的同胞們，要打算澈底明瞭伊斯蘭的義意、精神、使命實在是不得問津的！本社爲應勢時的需要，搜集了關於伊蘭斯的翻譯，創作二百餘種，內含天經學，聖諭學，天文學，歷史學，哲學，禮學，法學……精工印梓，以便介紹給我們中華的同胞，關心伊斯蘭教的人們哪！快快讀讀吧！

備有目錄函索即寄

北平牛街清真書報社啓

2
474242

CB